

GLOSSÁRIO

Aihanmi	合半身	Kamae básico entre uke e nage: ambos com o mesmo pé à frente (à esquerda ou à direita).
Aihanmi katatedori	合半身片手取り	Segurar pulso, à direita na direita ou à esquerda do lado esquerdo, também chamado kosadori.
Aikibatto	合気抜刀	Exercícios de espada, sozinho ou combinado para estudantes de aikido
Aikibudo	合気武道	Budo com base no princípio aiki, antigo nome de Aikido.
Aikido	合気道	Ai : harmonia, ki : energia, Dô : caminho
Aikidoka	合気道家	Pessoa que pratica aikido.
Aikijinja	合気神社	Templo do aikido em Iwama.
Aikijo	合気杖	Exercício aikido com jo.
Aikikai	合気会	Organização do aikido no Japão.
Aikiken	合気剣	Exercícios de espada do aikido.
Aiki no michi	合気の道	Aikido (michi=do).
Aiki taiso	合気体操	Exercícios de aquecimento do aikido.
Aite	相手	Parceiro no treinamento.
Arigato	有難う	Obrigado.
Arigato gozaimasu	有難う御座います	Obrigado por algo que está em acontecendo
Arigato gozaimashita	有難う御座いました	Obrigado por algo concluído
Ashi	足	Perna, pé.
Ate	当て	Bater, ataque
Atemi	当身	Ataque no corpo
Awase	合わせ	Harmonizando/misturando movimento
Ayumiashi	歩み足	Alternando pés, como caminhar natural.
Batto	抜刀	Para desenhar a espada. Também pode ser uma abreviatura de desenho artístico de espada ou técnica.
Bokken	木剣	Espada de madeira
Bokuto	木刀	Espada de Madeira (alma)
Budo	武道	Caminhos Marciais / as artes marciais japonesas
Budoka	武道家	Praticante de budo
Bujutsu	武術	Artes Marciais
Bukiwaza	武器技	Técnicas com armas

Choku	直	Direto
Chokusen	直線	Direto/Linha reta
Chokutsuki	直突き	Ataque direto com o jo ou com a lança
Chudan	中段	Nível médio (altura) comparar com jodan e gedan
Chudan no kamae	中段の構え	Posição de guarda com uma arma na altura da barriga. Também conhecido como gamae Chudan
Chudan tsuki	中段突き	Ataque na barriga / plexo solar, com arma ou mão vazia
Daito ryu aikijujutsu	大東流合気柔術	Principal influência ,do O'sensei para desenvolver o aikido
Deshi	弟	Estudante
Dogi	道着	Kimono, roupa de treino
Dojo	道場	Lugar de treinamento
Domo arigato gozaimasu	どうも有難う御座います	Muito obrigado por algo que está em acontecendo
Domo arigato gozaimashita	どうも有難う御座いました	Muito obrigado por algo concluído
Dori	取り	Sufixo igual tori. Tomar, pegar ou segurar
Doshu	道主	Lider, chefe do budo
Gassho	合掌	O encontro das mãos em relação ao kamiza e ao ancestrais da arte.
Gasshuku	合宿	Acampamento de treino, alojamento conjunto
Gedan	下段	Nível baixo (altura), comparar com jodan e chudan
Gedan no kamae	下段の構え	Postura baixa
Go	五	Cinco
Gokyo	五教	Técnica de imobilização número cinco. Agarramento e torção do punho
Gomen nasai	ごめんなさい	Desculpa
Gyaku	逆	Reverso, oposto
Gyaku hanmi	逆半身	Hanmi lado esquerdo e também pode referir-se a uke e nage em hanmi em lados diferentes.
Gyakuhanmi katatedori	逆半身片手取り	Segurar o pulso, à direita na esquerda ou da esquerda à direita
Gyaku te tori	逆手取り・	Segurar a mão oposta (gyaku –oposta, te mão, tori segurar)
Gyaku tsuki	逆突き	Soco com a mão oposta

Hachi	八	Oito
Hajime	始め	O comando verbal para começar.
Hakama	袴	Tradicionais calças largas, usada no Aikido
Hanmi	半身	Metade do corpo
Hanmi gamae	半身構え	A postura em que um pé está avançado um passo e do peso do corpo é distribuído igualmente em ambos os pés. Postura triangular.
Hanmi handachi	半座半立	Nage de joelho e Uke se aproxima de pé.
Hantai	反対	Em ordem inversa.
Happo	八方	Oito direções
Hara	腹	O centro da existência. Abdome inferior, centro físico e espiritual.
Hasso gaeshi	八相返	Técnica de Jô
Hasso no kamae	八相の構え	Kamae com a arma na altura do ombro
Henka waza	変化技	Variação na técnica
Hidari	左	Esquerda (direita: migi)
Hiji	肘	Cotovelo
Hijidori	肘取り	Segurar o cotovelo (hiji –cotovelo, Dori segurar)
Hiki	引き	A partir do verbo "hiku", puxar
Hineri	捻り	Torcer, esforço de torção. A partir do verbo "hineru".
Hito e mi	一重身	Deixar o corpo pequeno, posição de guarda, mais triangular do que hanmi
Hiza	膝	Joelho
Ho	法 方	Método Direção, lado
Hombu	本部	Sede, administração
Hombu dojo	本部道場	Dojo sede
Iaido	居合道	A arte da espada Japonesa
Iaijutsu	居合術	Outro termo para iai
Ichi	一	Um
Ichiban	一番	Primeiro, melhor
Ikkyo	一教	Primeira etapa de aprendizado. O tori controla o cotovelo do uke com a mão levando-o ao chão.
Ikkyo undo	一教運動	Exercício do movimento ikkyo básico
Ipponken	一本拳	Dedo indicador dobrado e levantado
Irimi	入り身	Para o corpo, para o interior

Irimi nage	入り身投げ	“jogar entrando” técnica de jogar o uke entrando em seu centro
Iwama	岩間	Cidade onde O sensei tinha o dojo e uma casa.
Jiyu waza	自由技	Técnicas de estilo livre / prática.
Jo	杖	Bastão de Madeira.
Jo awase	杖合わせ	Exercício com Jo
Jodan	上段	Nível alto(altura), comparar com chudan e gedan
Jodan no kamae	上段の構え	Alto nível de postura, geralmente armados
Jodan tsuki	上段突き	Soco na parte superior do corpo
Jodori	杖取り	Defesa contra Jô
Jo-tai-jo	杖対杖	Jo vs. jo
Jo-tai-ken	杖対剣	Jo vs. ken
Ju	十 柔	Dez Macio, maleável, flexível, suave
Judo	柔道	De maneira flexível
Jujigarami/jujinage	十字絡み 十字投げ	Projeção aprisionando os dois braços em cruz (Juji)
Jujutsu	柔術	Arte marcial japonesa de luta corpo a corpo
Junbi taiso	準備体操	Exercícios de aquecimento, também chamado Aikitaiso
Jun tsuki	順突き	Segurar com o mesmo braço e perna para frente, também chamado oitsuki, compare gyakutsuki
Jutsu	術	Técnica
Kaeshi/gaeshi	返し	Torção, contra ataque
Kaeshi waza	返し技	Técnicas de contra-ataque
Kaiten nague	回転投げ	Projeção rodando, técnica de Aikido por pressão na nuca para baixo simultânea a elevação do braço, podendo ser interior (“uchi”) ou exterior (“soto”)
Kaiten osae	回転押さえ	Kaiten - Giro de 180º sem sair do lugar; rotação. Osae - Prender no chão, exercer pressão sobre.
Kamae/gamae	構え	Posição de guarda/postura
Kami	神	Divindade, os deuses
Kamiza	神座	Parede principal do dojo, do lado este, onde se encontra o Tokonoma

Kansetsu	関節	Articulação
Kashima Shinto-ryu	鹿島新当流	Koryu kenjutsu estilo que o Ueshiba O'sensei e alguns dos seus uchideshi em Iwama treinaram.
Kata	形 kata 肩 Ombro	Ombro. Também significa "prática de forma" pré-exercícios organizados (s).
Kata dori	肩取り	Segurar/Agarrar o ombro (kata – ombro, Dori-segurar)
Kata menuchi	肩取り面打ち	Agarrar no ombro e seguido de Shomen uchi
Katame waza	固め技	Técnicas de Controle
Katana	刀	Espada Japonesa, pode ser chamada também de ken
Katate	片手	pulso
Katate dori	片手取り	Segurar o pulso do uke com uma mão
Katate-gedan-gaeshi	片手下段返し	Contra-ataque de “jo” ao nível baixo, técnica do grupo de ataques em que o “jo” é agarrado só com uma mão, “katate-no-bu”
Katate-hachi-no-ji-gaeshi	片手八の字返し	Contra-ataque de “jo” de cima para baixo seguido de outro pelo lado contrário, de modo a que o desenho da trajectória da ponta do “jo” eventualmente deixada no chão corresponderia ao ideograma “hachi” (oito), técnica do grupo de ataques em que o “jo” é segurado só com uma mão, “katate-no-bu”
Katate-kosa-dori		Agarrar com uma mão o pulso do lado oposto do adversário, o mesmo que “kosa-dori”
Katate-no-bu	片手の部	Grupo de técnicas de “jo” efectuadas segurando a arma só com uma mão
Katate ryote dori	片手両手取り	Segurar o pulso do uke com duas mãos, também chamado de morotedori
Keiko/geiko	稽古	Treinamento
Keikogi	稽古着	Kimono, também chamado de dogi
Ken	剣	Espada, também chamada de katana
Ki	気	Energia, força vital, espírito
Kiai	気合	Exteriorização da energia através de grito
Kihon-no-kata	気合	Forma de técnicas de base(kata), movimentos simples combinados em

		uso na prática de “jo” na União Portuguesa de Budo
Kikai tanden	気海丹田	A localização do ki in em nosso corpo – hara também chamado seika tanden
Kime	決め	Concentração de energia física e mental, decisão
Ki no musubi	気結び	Uma mistura/harmornia do ki com o parceiro durante a prática
Kinagare/ki no nagare	気の流れ	Fluir da energia, modo de execução das técnicas em movimento, contrastando com a forma básica de aprendizagem
Kiri/giri	切り・斬り	Corte
Kirikaeshi	切り返し	Cortar girando, exercício com a espada
Kiri otoshi		Lit. “Fazer cair cortando”, técnica de projecção por desequilíbrio de “uke” para baixo e para trás pelos ombros
Kiza	危座	Posição de joelhos em que os dedos dos pés estão virados para a frente
Kohai		Aluno de menor graduação, mais novo. Compare com Sempai.
Kokoro	心	Espírito, coração
Kokyu	呼吸	Utilização da respiração como energia, veículo do ki.
Kokyuho	呼吸法	Exercício de utilização da respiração como energia, veículo do ki. Método de estudo da força respiratória em que os dois parceiros estão em “seiza” e um segura os pulsos do outro tentando desequilibrá-lo
Kokyu nage	呼吸投げ	Forma de absorver e controlar a dinâmica e a força do outro, dirigindo-a ou projetando-a. Técnicas de projecção de Aikido em que a força respiratória é o elemento fundamental
Kokyu ryoku	呼吸力	Força do Kokyu.
Koshi	腰	Quadril.
Koshi nage	腰投げ	Técnica de projeção de Aikido executada sobre o quadril.
Kote	小手	Punho/ pulso
Kote gaeshi	小手返し 籠手	Kote – punho Kaeshi (kaeru) – voltar

		Dentro da gramática japonesa, quando duas palavras se juntam, o som é alterado. Neste caso, o “k” se torna “G”. Por isso a pronúncia é “gaeshi” e não kaeshi. Esta mesma técnica como kote gyaku, gyaku kote, Kote gyaku kaeshi e etc... Torção do pulso na direção do antebraço.
Kote hineri	小手捻り	Sankyo
Kote mawashi	小手廻し	Nikyo
Ku/kyu	九	Nove
Kubi	首	Pescoço
Kubi shime	首絞め・首締め	Estrangulamento
Kumi	組み	Grupo, conjunto
Kumijo	組杖	Exercício de jo, jo contra jo
Kumitachi	組太刀	Exercício de espada, espada contra espada
Kumi-uchi	組討	Outro termo para for jujutsu. Algumas técnicas no kumi-uchi são semelhantes ao sumo.
Kuzushi	崩し	Desequilíbrio
Kyo	教	Princípio, aprendizagem
Kyu	級	Graduação antes do shodan(faixa preta)
Ma	間	Distância entre parceiros de treinamento
Ma-ai	間合	Distância, harmoniosa e equilibrada entre os parceiros de treinamento (também mawai).
Mae	前	frente, comparar ushiro
Mae geri	前蹴	Chute para frente
Mae ukemi	前受身	Queda para frente
Maru	丸	Círculo
Mawashi	回し	Virar, rodar
Mawashi geri	廻蹴り	Chute circular
Mawate	回って	Giro
Me	目	Olho
Men	面	Area da cabeça
Me tsubushi	目潰	Distrair o uke atacando os olhos
Men uchi	面打ち	Men – cabeça, uchi – golpear ou bater
Michi	道	Caminho, mesmo que do. Pode

		significar “não” também.
Migi	右	Direita (esquerda: hidari)
Men-uchi-gedan-gaeshi	面打ち下段返し	Técnica de “jo” do grupo de ataques de cima para baixo, “uchikomi-no-bu”
Men-uchi-ushiro-tsuki	面打ち後ろ突き	Técnica de “jo” do grupo de ataques de cima para baixo, “uchikomi-no-bu”
Misogi	禊	Purificação; purificação espiritual/Limpeza.
Mochi	持ち	Segurar, prender com a mão, agarrar, também chamado dori
Mokuso	黙想	Literalmente: não pensar. Atitude de concentração executada durante o cerimonial de início e final da prática de Budo. Também chamado de meditação zazen.
Morote dori	諸手取り	Segurar o pulso do nague com as duas mãos, também chamado de katate ryotedori
Mu	無	Nada, vazio
Mushin	無心	Mente vazia
Mudansha	無段者	Praticantes sem dan, comparar com yudansha
Mune	胸	Peito/torax
Mune dori	胸取り	Segurar a lapela
Mune tsuki	胸突き	Um ataque horizontal, como uma linha reta, com soco ou faca no meio do peito.
Musubi	結び	Ligação, junção.
Nage	嘆	Quem aplica a técnica, também chamado de tori
Nagare-gaeshi-no-bu	流れの部	Grupo de técnicas fluentes executadas com o “jo”
Nage waza	投げ技	Técnica de projeção
Nakaima		Aqui e agora.
Nana	七	Sete, também pronunciado shichi
Nen		A pureza e a unidade da mente
Ni	二	Dois
Nikyo	二教	Segunda etapa de aprendizado Dobra o Pulso do uke em dois ângulos e corta o centro do corpo fazendo-o cair no chão Antes da guerra, seu nome era Kote Mawashi.
Ninindori	二人取り	Técnicas avançadas contra 2 oponentes,também chamado de futaridori , dos exercícios tasunindori

		do Daito-ryu.
Nukitsuke	抜き付け	Desenho da espada, também chamado de batto
Obi	帯	cinto
Omote	表	Parte da frente. Movimento realizado entrando pela frente do adversário
Onegai shimasu	お願いします	Por favor
Osae	押さえ	Prender no chão, exercer pressão sobre.
Osensei	翁先生	Fundador do Aikido Morihei Ueshiba
Otagai ni rei	お互いに礼	Saudação mútua
Otoshi	落とし	Uma queda, projeção. Também: ir para.
Oyo waza	応用	Técnicas com aplicação prática de defesa pessoal
Rei	礼	Reverência
Reigi	礼儀	Etiqueta, também chamado de reishiki ou reiho
Renshu	練習	Treinamento
Renzoku	連続	Contínuo
Renzoku uchikomi	連続打ち込み	Exercício com jo
Renzoku waza	連続技	Técnica consecutiva, uma série de técnicas
Renraku waza	連絡技	Combinação de técnicas
Ritsurei	立礼	Reverência em pé
Roku	六	seis
Ryo	両	Ambos
Ryote dori	両手取り	Segurar ambos os pulsos
Ryu	流	Escola, estilo
Sabaki	捌き	Esquiva/ movimentação do corpo
San	三	Três
Sankyo	三教	Terceira etapa de aprendizado Movimento de torção do pulso e dedos causando o desequilíbrio do oponente. Antes da Segunda Guerra era chamado de Kote hineri. No Ikkyo você treina seu corpo; no Nikyo você dobra seu pulso para dentro estimulando e fortalecendo as juntas; no Sankyo você move seu pulso para fora na direção oposta. Através da prática destas técnicas, você desenvolve um corpo capaz de derrotar um inimigo com um único

		golpe. Estas técnicas básicas são sua preparação, e o treinamento nas técnicas do Aikido começa através delas.
Sannindori/sanningake	三人取り 三人掛け	Três oponentes/atacantes
Sanpo	三方	Três direções
Saya	鞆	bainha
Seiza	正座	Posição sentada segundo as tradições japonesas, na posição de joelhos.
Sempai	先輩	Aluno mais graduado, mais antigo
Sen no sen	先の先	Antecipação
Sensei	先生	Professor
Shi	四	quatro, também pronunciado yon
Shichi	七	Sete
Shidoin	指導員	Instrutor Senior
Shihan	師範	Professor de grau elevado
Shiho	四方	Quarto direções
Shiho nage	四方投げ	Técnica de projeção na qual o Tori encaixa suas duas mãos em um dos pulsos do Uke, fazendo um giro com o corpo de 180 graus, elevando o braço do Uke dobrado com o cotovelo acima de sua cabeça e derrubando-o com a condução de seu pulso em direção ao chão. Shi-Ho seria "as quatro direções", mas de acordo com Stevens,J., Shiho também seria olhar para o mundo em todos os seu aspectos, considerar as coisas em todos os seus ângulos, e ser capaz de se mover em qualquer direção necessária, representando as diferentes virtudes: leste, o conhecimento; sul, o crescimento; o oeste, a liberação; e o norte, a força.
Shihogiri	四方切り	Cortar em quatro direções.
Shikaku	四角	Quadrado
Shikko	膝行	Andar na posição de joelhos
Shime	絞め	Estrangulamento
Shin	心	Espírito
Shinken	真剣	Espada Japonesa. No Japonês modern também significa: sério
Shinken shobu	真剣勝負	Um jogo de vida ou morte.

		Professores no Japão, por vezes, referem-se a Shinken Shobu Keiko - Formação como se sua vida dependesse disso
Shinzen	神前	Na frente de Deus, virado para o kamiza.
Shisei	姿勢	Postura
Shizentai	自然体	Postura natural do corpo
Shodan	初段	Graduação – 1º grau de faixa preta
Shomen	正面	Na frente da cabeça. Também de frente do dojo, onde está o kamiza
Shomen ni rei	正面に礼	Curvar a cabeça no dojo
Shomen uchi	正面打ち	Golpe de corte na cabeça
Shoshinsha	初心者	iniciante
Shuto	手刀	Espada desenhada
Sode	袖	manga
Sodedori	袖取り	Agarrar a manga
Sodeguchidori	袖口取り	Agarrar o punho da manga
Soto	外	Fora, exterior comparar com uchi
Soto deshi	外弟子	Estudante que mora fora do dojo, comparar com uchideshi
Soto kaiten	外回転	rotação externa, compare com uchikaiten
Suburi	素振り	Exercícios básicos com ou sem espada
Sumi	隅	Canto/ângulo
Sumikiri	隅きり	Nitidez do corpo e da mente
Sumimasen	すみません	Desculpe
Sumi otoshi	隅落とし	Projeção pelo canto, técnica de Aikido forçando o desequilíbrio de “uke” diagonalmente para trás
Sumo	相撲	Luta tradicional japonesa
Sutemi waza	捨て身技	Abandono do corpo; técnicas em que o executante se deixa cair para projectar o adversário
Suwari waza	座り技	Técnicas executadas na posição de “seiza” ou “kiza”
Tachi	太刀	De pé
Tachi ai	立ち合い	Ambos Uke e Nague em pé
Tachidori	太刀取り	Defesa contra espada
Tachi waza	立ち技	Técnicas de pé
Tai	体	corpo

Taijutsu	体術	Técnicas corporais sem arma também chamado de jujutsu
Tai no henko	体の変更	Mudança do corpo. Treino de Aikido consistindo em “tai-sabaki” com parceiro. Também chamado de tai no tenkan
Tai no tankan	体の転換	Também chamado tai no henko
Tai sabaki	体捌き	Movimento de corpo, esquiva.
Taiso	体操	Exercícios
Tameshigiri	試し斬り	Teste de cortar com a espada
Tanden	丹田	Centro do corpo, comparar com seika no itten
Tanren	鍛錬	Perfuração para forjar o espírito
Tanto	短刀	Punhal/ faca japonesa
Tantodori	短刀取り	Defesa contra faca
Tatami	畳	Chão onde se pratica arte marcial
Te	手	Mão
Tekatana	手刀	Faca da mão
Tekubi	手首	Pulso
Tekubi osae	手首押さえ	Exercer pressão sobre o pulso, yonkyo
Teisho		Palma da mão
Tenchi nage	天地投げ	“Céu-Terra”, técnica de projeção de Aikido em que “uke é projetado pelo desequilíbrio em sentido ascendente de um braço de “tori” simultâneo a outro descendente do braço contrário
Tenkan	転換	Rotação pelas costas sobre o pé da frente
Tobikoshi	飛び腰	Cair sobre o quadril.
Tori	取り・捕り	Quem aplica a técnica, também chamado de nague
Tsuba	鐔	Kamae com a espada
Tsugiashi	次足	Sobrepasso
Tsuka	柄	Punho da espada
Tsuki	突き	Soco
Uchi	打ち 外	Golpear ou bater Interno, comparar com soto
Uchi deshi	内弟子	Estudante que mora no dojo, comparar com sotodeshi
Uchi kaiten	内回転	Rotação interna, comparar com sotokaiten
Uchikomi	打ち込み	Ataque de cima para baixo entrando no círculo do adversário

Uchi uke	内受け	Defesa de Karate-do executada com o lado interior do antebraço
Ude	腕	Braço/ ante-braço
Ude nobashi	腕延ばし	Braço extendido, gokyo
Ude osae	腕押さえ	Exercer pressão sobre, ikkyo
Uke	受け 受け	quem recebe o golpe
Ukemi	受身	Queda
Undo	運動	Exercício
Ura	裏	Movimento realizado rodando; as costas do adversário comparar com omote
Uraken	裏拳	Costas da mão
Ushiro	後ろ	trás, para trás, comparar com mae
Ushiro eri dori		Agarrar o pescoço por trás.
Ushiro hiji dori		Agarrar os pulsos, cotovelos e ombros por trás.
Ushiro kata dori		Agarrar os dois ombros por trás.
Ushiro kiriotoshi	後ろ切り落とし	Queda do corte traseiro, técnica de projeção
Ushiro-kubi-shime		Estrangulamento por trás
Ushiro ukemi	後ろ受身	Queda para trás
Ushiro waza	後ろ技	Técnicas de trás
Waka sensei	若先生	Jovem professor, usado no aikido para o sucessor do Doshu
Wakarimasen	分かりません	Eu não entendi
Waki	脇	Lado/ Axila
Waki gatame	脇固め	Similar a hiji shime
Wakizashi	脇差	Espada curta, também chamada de kadachi
Waza	技	Técnica, habilidade, método de treinamento
Yame	止め	Ordem verbal para parar
Yari	槍・鏓	Lança
Yoko	横	Lado, lateral, horizontal
Yokomen	横面	Lado da cabeça
Yokomenuchi	横面打ち	Batida no lado da cabeça
Yoko ukemi	横受身	Queda lateral
Yon	四	Quarto, também chamado de shi
Yonkajo	四ヶ条	Outro termo para yonkyo
Yonkyo	四教	Quarto ensinamento ou etapa de

		aprendizado, Antes da Segunda Guerra era chamado de TeKubi. O controle do cotovelo semelhante ao ikkyoa, mas com as duas mãos segurando o braço. Os dedos (do lado da palma) são aplicados ao nervo radial contra o periósteo do osso do antebraço do oponente.
Yudansha	有段者	Graduação de dan, após faixa preta, comparar com mudansha
Za	座	Sentado, sentar-se
Zanshin	残心	Espirito remanescente. Foco ou atenção após a execução de uma técnica em que a conexão com o atacante ainda permanece; presença.
Zarei	座礼	Reverência sentado
Zazen	座禅	Meditação sentada, também chamado de mokuso
Zengo	前後	Frente e traseira, dianteira e traseira
Zori	草履	Chinelo

Referências:

- <http://www.fepai.org.br/>
- <http://www.aikidoofashland.net>
- <http://www.aikiweb.com>
- <http://www.bugei.com.br>
- Jordan Augusto, Kotegaeshi – o belo e o feio..... (Sociedade Brasileira de Bugei)
- Morihiro Saito, A importância do treino sólido. (www.aikikai.org.br/artigos)
- Aikido and the dynamic sphere: an illustrated introduction - página 277
- Adele Westbrook, Oscar Ratti - 2001 - 384 páginas
- <http://www.martialartsplanet.com/forums/archive/index.php/t-59429.html>
- <http://www.aikido.org.br/>
- <http://bushido-karatezen.org>
- http://www.aikidopesquisa.com.br/artigo_pronuncias.htm.
- <http://japanese.about.com/library/>
- www.aikiweb.com/forums
- <http://kenseikai.world.coocan.jp/gihou/mhikink/engmhikink.htm>
- <http://www.pacific-aikido.org/A-Terms.php>
- <http://www.institutouniao.com.br/aikido/glossario.php>